

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 549

Vol. 1983/0207

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

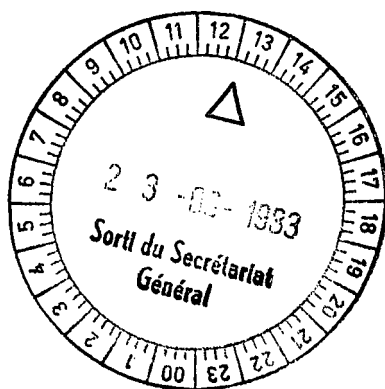
KOM(83) 549 endg.

Brüssel, den 20. September 1983

Vorschlag für eine
VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Abweichung von der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 hinsichtlich
der Anwendung der für Finnland vorgesehenen jährlichen
Zollkontingente für bestimmte Käsesorten

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)



KOM(83) 549 endg.

BEGRÜNDUNG

In Anhang II Abschnitt c) erster Gedankenstrich Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 ist für Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz und Bergkäse aus Finnland ein jährliches Zollkontingent von 2.950 Tonnen vorgesehen.

Finnland und die Gemeinschaft sind am 11. Mai 1983 übereingekommen, die in der befristeten Vereinbarung einer gemeinsamen Disziplin betreffend den gegenseitigen Handel mit Käse vorgesehenen Mengen für 1983 zu erhöhen.

Um es der Gemeinschaft zu ermöglichen, den Verpflichtungen nachzukommen, die sie hinsichtlich der Zulassung der im Emmentalerkontingent für 1983 vorgesehenen Mengen eingegangen ist, empfiehlt es sich, zeitweilig von den Bestimmungen betreffend die mengenmässigen Beschränkungen abzuweichen.

Vorschlag für eine
VERORDNUNG¹ (EWG) DES RATES

zur Abweichung von der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 hinsichtlich der Anwendung der für Finnland vorgesehenen jährlichen Zollkontingente für bestimmte Käsesorten

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1600/83 (2), insbesondere auf Artikel 14 Absatz 6,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

In Anhang II Abschnitt c) erster Gedankenstrich Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 des Rates vom 18. Dezember 1979 zur Festlegung der Erzeugnisgruppen und der besonderen Vorschriften für die Berechnung der Abschöpfungen für Milch und Milcherzeugnisse und zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 950/68 über den Gemeinsamen Zollltarif (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1206/83 (4), ist für Finnland ein jährliches Zollkontingent an Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz und Berakäse in Höhe von 2.950 Tonnen vorgesehen worden. Finnland und die Gemeinschaft sind mit dem Ziel, ihren gegenseitigen Handelsverkehr zu entwickeln, übereingekommen, diese Menge für 1983 zu erhöhen. Deshalb empfiehlt es sich, von den Bestimmungen über die Finnland zugeteilten jährlichen Zollkontingente für die betreffenden Käsesorten abzuweichen, um es der Gemeinschaft zu ermöglichen, den eingegangenen Verpflichtungen nachzukommen -

(1) ABL. Nr. L 148 vom 28. 6.1968, S. 13

(2) ABL. Nr. L 163 vom 22. 6.1983, S. 56

(3) ABL. Nr. L 329 vom 24.12.1979, S. 1

(4) ABL. Nr. L 132 vom 21.5.1983, S. 3

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Abweichend von Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 wird für das Jahr 1983 die in Abschnitt c) erster Gedankenstrich Buchstabe b) aufgeführte Menge von 2.950 t Käse mit Ursprung in Finnland durch eine Menge von 3.250 t ersetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates